

# ТРИМЕР ЗА ТРЕВА

## Villager ET 355

### РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ



PLEASE RECYCLE  
WHERE FACILITIES EXIST





**Внимание:** Преди да работите с този уред прочетете внимателно това ръководство и следвайте инструкциите за безопасност посочени в това ръководство!

## **СИМВОЛИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

	Предупреждение
	Прочетете ръководство за експлоатация
 	Нека минувачите са далеч
	Изключете и спрете с работа, ако захранващият кабел е повреден
	Носете защита за очите
	Носете защита за ушите
	Използвайте защитни ръкавици, когато използвате устройството
	Носете здрави обувки, когато използвате това устройство
	Не работете по време на дъжд

	Нека минувачите са далеч
	Гарантирано ниво на звукова мощност е 96 dB
	Устройството е в съответствие с приложимите стандарти за безопасност
	Двойна изолация

## Основни характеристики



**ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ**

Модел	ET 355
Напрежение във волтове/ Честота	230 V ~ 50-60 Hz
Мощност	350 W
Обороти в минута (празен ход)	12000 min <sup>-1</sup>
Диаметър на рязане $\varnothing$	250 mm
Диаметър на режеща нишка	1,2 mm
Ниво на звуково налягане L <sub>рА</sub>	82,2 dB(A)
Неопределеност на измерването К	3 dB(A)
Измерено ниво на звукова мощност L <sub>wA</sub>	92,8 dB(A)
Гарантирано ниво на звукова мощност L <sub>wA</sub>	95 dB(A)
Неопределеност на измерването К	1,97 dB(A)
Ниво на вибрация	4,907 m/s <sup>2</sup>
Неопределеност на измерването К	1.5 m/s <sup>2</sup>
Тегло (само устройството)	1,7 kg

**ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ**

Този тример за трева е предназначен за косене на трева и подобна мека растителност и за подрязване на краищата на тревата в частни и хоби градини, на места недостъпни за косачка.

Уредът не трябва да се използва в обществени зони, паркове, спортни центрове или в близост до пътища, както и в селското и горското стопанство.

Този тример за трева не трябва да се използва за косене и подстригване на:

- жив плет, храсти и храсталаци
- цветя,
- за компостиране.

## ВЪВЕДЕНИЕ

Вашето устройство има много функции, които ще направят работата Ви побърза и по-лесна. Безопасност, комфорт и надеждност са взети като приоритет при проектирането на това устройство, което улеснява поддръжката и експлоатацията.

## ОБЩИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Моля, прочетете всички предупреждения и инструкции за безопасност. Неспазването на предупрежденията и инструкциите за безопасност може да причини токов удар, пожари/или сериозно нараняване.

### 1) Безопасност на работното пространство

- а) **Поддържайте работното място чисто и добре осветено.** Неуредено и тъмно работно пространство е причина за нещастен случай.
- б) **Не работете с електрическия инструмент в експлозивна атмосфера - като наличието на запалими течности, газове и прах.** Електрическият инструмент произвежда искри, които могат да възпламенят прах или дим.
- в) **Дръжте децата и наблюдателите на безопасно разстояние, докато работите с електрическия инструмент.** Преченето може да доведе до загуба на контрол.

### 2) Електрическа безопасност

- а) **Щепселите на електрическите инструменти трябва да съответстват на гнездата.** Не модифицирайте контактите по никакъв начин. Не използвайте адаптери (адаптер контакти) със заземен електрически инструмент. Немодифицираните щекери и съответните щепсели - ще намалят риска от токов удар.
- б) **Избягвайте контакт на тялото със заземени повърхности като тръби, радиатори, кухненски печки, хладилници и др.** Има повишен риск от токов удар - ако тялото Ви е заземено.
- в) **Не излагайте електроинструмента на дъжд или влага.** Ако водата проникне в устройството, това ще увеличи риска от токов удар.

- d) Не владейте се грубо с кабела. Никога не използвайте кабела за прехвърляне, теглене или издърпване на щепсела от контакта - за изключване. Дръжте кабела далеч от топлина, масло, остри ръбове или движещи се части на уреда. Огънат или повреден кабел - увеличава риска от токов удар.
- e) Когато работите с електроинструмента на открито, използвайте удължителни кабели, предназначени за използване на открито. Използването на подходящ удължителен кабел, предназначен за използване на открито - намалява риска от токов удар.
- f) Ако работата с електроинструмента във влажно място е неизбежна, използвайте защитата на мрежата, в която е инсталиран превключвателят (устройство за остатъчен ток - RCD). Превключвателят намалява риска от токов удар.

### 3) Лична защита

- a) Бъдете внимателни, следвайте това, което правите и използвайте здравия разум - докато работите с електрически инструмент. Не използвайте електрически инструмент, ако сте уморени или сте под влияние на наркотици, алкохол или лекарства. Момент на невнимание, докато работите с електрически инструмент - може да доведе до сериозни наранявания.
- b) Винаги използвайте лични предпазни средства и защитни очила. Защитна екипировка като маска за прах, противоплъзгащи се защитни обувки, каска или защита за ушите, използвана при подходящи условия - ще намали риска от нараняване.
- c) Избягвайте неволното стартиране. Уверете се, че превключвателят е в положение Off, Преди да включите устройството към хранящия блок или акумулаторната батерия, преди да вдигнете или предадете устройството. Носенето на устройство с пръст на превключвател или свързването към мрежа от устройства с ключ в положение On може да доведе до нещастие.
- d) Преди да се включи устройството, отстранете всички инструменти за настройка (напр. ключове). Ключ или друг инструмент, оставен върху детайла на устройството - може да предизвика телесни повреди.

- e) **Не се протягайте. Поддържайте стабилна позиция на крака и равновесие по време на работата.** Това позволява по-добър контрол на електроинструмента в неочаквани ситуации.
- f) **Облечете се правилно. Не носете големи дрехи или бижута. Дръжте косата, дрехите и ръкавиците далеч от движещи се части.** Дрехи, бижута или дълга коса могат да захванати от движещите се части.
- g) **Ако е възможно да прикрепите оборудване за извличане на прах към устройството, уверете се, че устройството е включено и използвано правилно.** Използването на такова оборудване намалява риска от случайни аварии - причинени от прах.

#### **4) Използване и грижи за електрическите инструменти**

- a) **Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте подходящ електроинструмент за правилна употреба.** Подходящият електроинструмент ще помогне работата да стане по-добра и по-безопасна - ако се използва за работа, за която е предназначен.
- b) **Не използвайте електроинструмента, ако превключвателя не включва (ON) или не изключва (OFF).** Всеки електроинструмент, който не може да бъде управляван от превключвателя, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- c) **Издърпайте щепсела от гнездото и/или батерията от устройството - преди всяка настройка на устройството, подмяна на аксесоарите или съхранение на устройството.** Такива превантивни защитни мерки намаляват риска от непреднамерено пускане на електроинструмента.
- d) **Електрически инструмент, който е изключен - складирайте извън обсега на деца и не позволявайте на лица, които не са запознати с работата на този електроинструмент или не са прочели инструкциите - да работят с него.** Електрическият инструмент става опасен в ръцете на лице, което не е обучено да работи с него.
- e) **Поддържайте електрическия инструменти. Проверете за неизправност или заклещване на движещи се части, счупване на частите или всяко друго състояние, които могат да повлияят на работата на електроинструмента. Ако е повреден, електроинструментът трябва да бъде ремонтиран преди следващата употреба.** Много нещастни случаи са причинени от лоша поддръжка на електроинструмента.



- f) **Дръжте режещите инструменти остри и чисти.** Правилно поддържани режещи инструменти с остри режещи ивици - имат по-малък шанс за заклещване и е по-лесно се контролират такива инструменти.
- g) **Използвайте електрическите инструменти, аксесоарите и т.н. в съответствие с тези инструкции – имайки предвид условията на работа и работата, която трябва да се свърши.** Използването на електрически инструмент за задания, различни от тези, за които е предназначен, може да доведе до опасни ситуации.

## 5) Сервиз

- a) **Поддържайте електроинструмента си от квалифицирано лице в упълномощен сервиз - като използвате идентични резервни части.** Това ще гарантира поддържането на безопасността на електрическите уреди.

## ЗАПОМНЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

1. Поддържайте работната зона свободна от излишни предмети и добре осветена. Тесните или тъмни пространства носят риск от злополука.
2. Обърнете внимание на средата, в която работите. Влажна или мокра среда може да доведе до ограничено използване на продукта. Поддържайте работната зона добре осветена. Не излагайте електроинструментите на дъжд или влага. Не използвайте електроинструменти във взривоопасни среди, например в близост до запалими течности, газове или прах.
3. Преди да използвате този електрически уред, проверете охраняващия кабел и удължителния кабел за признаци на повреда или старост. Ако кабелът е повреден по време на употреба, изключете кабела незабавно. Не го докосвайте преди да изключите охраняването.
4. Работете с електроинструменти далече от деца или наблюдатели. Отвлечането на вниманието може да причини загуба на контрол върху електроинструмента. Не позволявайте на друго лице да бъде в контакт с електрическия инструмент или кабела за охраняване.
5. Пазете инструмента си на сигурно място. Когато не използвате инструмента оставете го в сухо, чисто, закрито и високо място, далеч от обсега на деца.

6. Никога не позволявайте устройството да се използва от деца, лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, с липса на опит и знания или лица които не са запознати с ръководството за употреба.
7. Никога не използвайте, докато хора, особено деца или домашни любимци - са наблизо.
8. Не претоварвайте електрическия инструмент. Използвайте съответният електрически инструмент за съответното приложение. Съответният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно - ако се използва по начин за който е предназначен.
9. Използвайте подходящите инструменти за работа. Неадекватни прибори и части които не са оригинални, не използвайте в работата си с електрическия инструмент.
10. Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или бижута. Държете косата, дрехите и ръкавиците си далече от движещите се части. Широки дрехи, бижутата или дългата коса може да бъдат захванати от движещите се части.
11. Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила и антифони. В някои случаи е необходимо да имате и маска за прах.
12. По време на косене, винаги носете здрави обувки и дълги панталони.
13. Винаги имайте добро и сигурно положение на краката по склоновете.
14. Винаги ходете, никога не тичайте.
15. Не увреждайте захранващия кабел. Никога не носете, не дърпайте и не изключвайте от контакта електроинструмента, като го държите за захранващия кабел. Пазете захранващия кабел от топлина, масла, остри ръбове или движещи се предмети. Повреден или заплетен захранващ кабел може да причини токов удар.
16. Изключете устройството от захранването (издърпайте кабела от контакта):
  - когато оставяте електроинструмента без надзор
  - преди премахването на блокировка
  - преди проверка, почистване или други дейности по електроинструмента
  - след удар от чуждо тяло по електроинструмента го проверявайте за повреди

-когато електроинструментът започне да вибрира необичайно, го прегледайте незабавно

17. Пазете своя електрически инструмент. Поддържайте електроинструмента чист за по-добро и по-безопасно използване и продължавайте да следвате инструкциите, и при смазване или смяна на масло. Периодично проверете удължителните кабели и ги заменете ако са увредени. Поддържайте ръкохватката в сухо, чисто състояние и без остатък на мазнини върху нея.
18. Почистете електроинструмента преди обслужване. Уверете се, че инструмента Ви е изключен, преди обслужване и извадете аксесоари.
19. Избягвайте да оставяте инструмент включен, когато не се използва. Винаги се уверете, че ключът е в позиция OFF/ИЗКЛЮЧЕНО - преди да се свържете към източник на захранване.
20. Използвайте удължителни кабели само когато се работи с инструмента на открито.
21. Бъдете внимателни за това, което правите, и спазвайте разумен достъп до работа с електронния инструмент. Не използвайте електроинструмента, ако сте уморени.
22. Проверете всички части на електроинструмента. Внимателно поддържайте електроинструмента. Проверете дали движещите се части работят безпроблемно и че не заседват, дали има счупени части или са увредени така, че заплашват функционирането на електрическия инструмент. Поправете увредените части преди следващото използване на устройството. Проверете подравняването, крепкостта и движението на движещите се части, счупени или лошо монтирани части или всяко друго състояние на инструменти, което може да доведе до недостатъчна производителност.
23. Никога не работете с устройство с повреден протектор или броня или ако липсва предпазното оборудване.
24. Не използвайте уреда, ако захранващият кабел е повреден или износен.
25. Не свързвайте повредения кабел към захранването и не докосвайте повредения кабел преди да го изключите от захранването, тъй като повредените кабели могат да доведат до токов удар.

26. Защитете се от токов удар. Никога не докосвайте заземени повърхности, като например тръби, радиатори, кухненски печки и хладилници, при работа с електроинструмента.
27. Устройството трябва да се обслужва от квалифициран персонал в оторизиран сервизен център, като се използват оригинални резервни части.
28. Уверете се, че Вашият инструмент при използване не отделя токсични газове или радиоактивни изпарения, предизвикани от торове, инсектициди и т.н.
29. Използването на неподходящо оборудване за работа което не се препоръчва с електроинструмента може да доведе до сериозни наранявания.
30. Вашият електроинструмент е изграден в съответствие със стандартите за безопасност на електрически инструменти. Само квалифициран сервизен персонал може да поправя вашия инструмент, в противен случай непрофесионален ремонт от лице което не е оторизирано за обслзждане може да застраши човешки живот.
31. Уверете се, че захранването има същото напрежение, както е посочено на етикета.
32. Използвайте този тример за трева само когато в схемата има устройство за остатъчен ток (RCD) - превключвател с комутационен ток не повече от 30 mA.

## **ДОПЪЛНИТЕЛНИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

1. По време на монтаж задължително обърнете внимание когато монтирате предпазителя дали острието за рязане на струната е добре поставено.
2. Никога не държете режещата глава над нивото на краката или посочена към Вас или към животни по време на употреба.
3. Ако тримера започна да вибрира с много висока интензивност, спрете употребата и веднага отнесете електроинструмента до най-близкия оторизиран сервизен център.
4. Бъдете внимателни, когато го изключвате тримера - защото след изключване режещата глава продължава да се върти още няколко секунди.

5. Не докосвайте опасните движещи се части, преди машината да бъде изключена от електрическата мрежа и докато опасните движещи се части не са спрели напълно.
6. Винаги отстранявайте камъни, клони или други елементи от работната повърхност преди да използвате тримера.
7. Не бягайте, докато използвате тримера.
8. Никога не пресичайте улицата нито пътища докато използвате тримера.
9. При използване на тримера на хълмовете, винаги режете отдолу нагоре и в никакъв случай в посока отгоре надолу.
10. Никога не заменяйте неметални режещи инструменти с метални режещи инструменти.
11. Никога не използвайте тримера, ако метеорологичните условия не го позволяват. Не работете по време на дъжд или висока влажност на почвата.
12. Избягвайте да използвате машината при лоши метеорологични условия, особено когато има опасност от гръмотевични бури
13. Винаги използвайте тримера в добро осветление или на дневна светлина, никога при лоша видимост.
14. Не прекалявайте с употребата на тримера. Поддържайте правилно положение по време на употреба и баланс по всяко време.

## **РИСКОВЕ КОИТО ОСТАВАТ**

**Важно:** Въпреки че инструкциите за безопасност и инструкциите за използване на нашите устройства съдържат подробни инструкции за безопасна работа с електрически устройства, всеки електрически уред също има определени рискове, които не могат да бъдат напълно изключени от предпазните механизми. Затова винаги трябва да се работи с електрически устройства - внимателно!

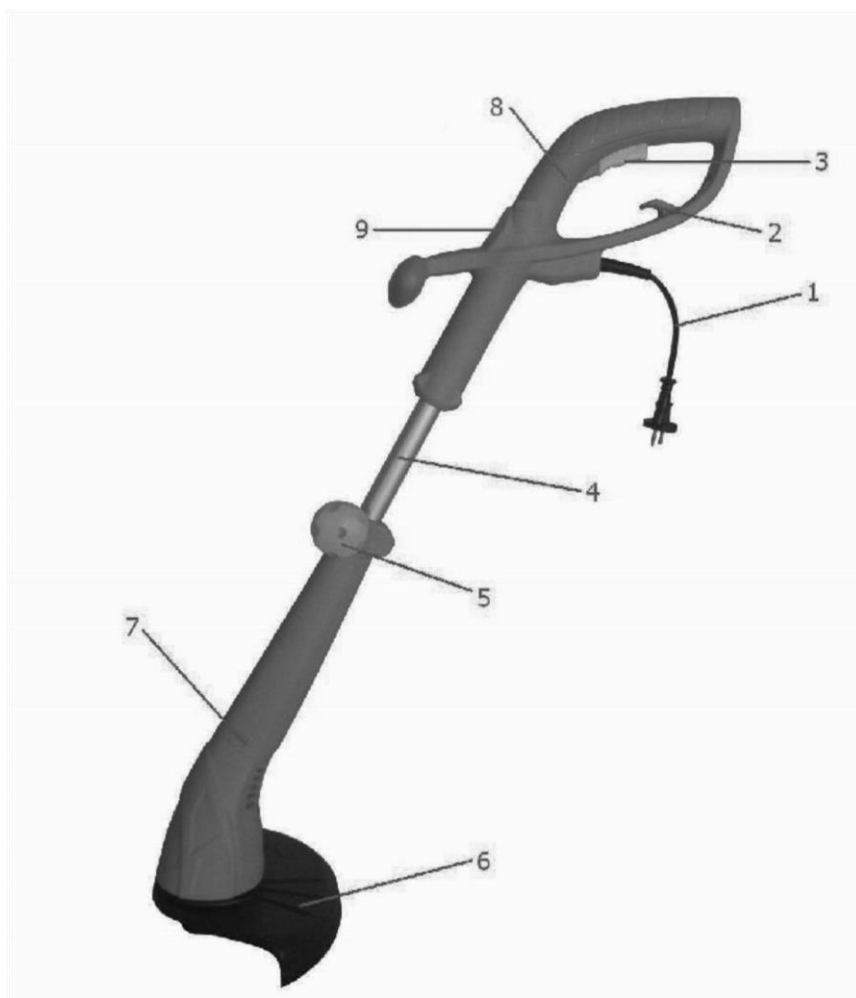
**УДЪЛЖИТЕЛЕН КАБЕЛ**

- Веднага сменете повредените кабели. Използването на повредени кабели може да доведе до електрически удар, изгаряния или загуба на електроенергия.
- Дръжте удължителните кабели далеч от движещите се опасни части, за да избегнете повреда на кабелите, които могат да доведат до токов удар.
- Ако се нуждаете от удължителен кабел, използвайте кабела с размери които са отбелязани в ръководството. Таблицата по-долу показва подходящите кабелни дължини – и това въз основа на дължината на кабели и обхвата на специфичен ампераж посечени на етикети върху електроинструмента. Ако се съмнявате, винаги изберете по-дълъг кабел.

## ОПИСАНИЕ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

### Списък на части

1. Кабел
2. Превключвател за блокировка
3. Превключвател On/Off
4. Алуминиева тръба (Ос)
5. Бутон за настройка на дължината на инструмента
6. Предпазител
7. Капак на главата
8. Ръкохватка
9. Бутон за настройка на помощна ръкохватка



## ИНСТРУКЦИЯ ЗА МОНТАЖ НА ЕЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА

Този електроинструмент идва в оригиналната кутия, вече инсталиран, така че не се изискват никакви специални инструкции за монтаж. Тримерът не съдържа резервни части които клиентът би могъл сам да замени. Ако Вашият тример пристигна с някакви увреждания или недостатъци, моля незабавно го занесете до оторизиран сервиз който Ви е препоръчал продавача.

## ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

### ПРОВЕРЕТЕ ДЪЛЖИНАТА НА СТРУНАТА

1. Разтегнете струната от вътрешният ъгъл на главата към външната част на предпазителя. Ако струната е много кратка, по-кратка от 50 мм във предпазителя, натиснете режещата глава и едновременно затегнете струната още няколко сантиметра извън предпазителя.

2. Отстранете предпазителя на острието.

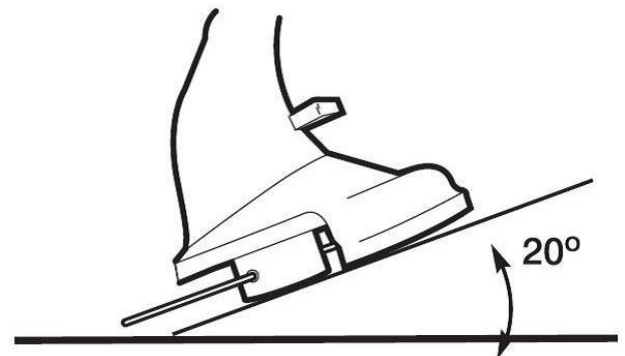
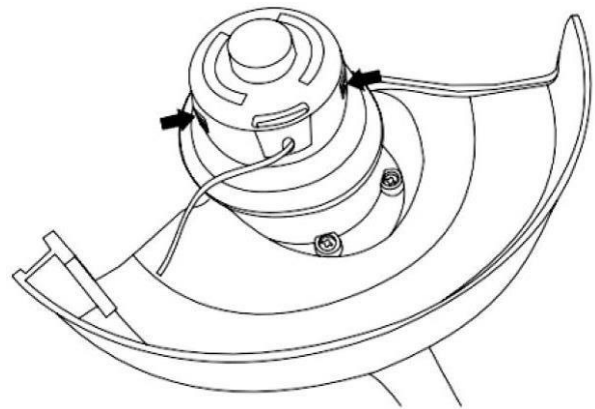
**ЗАБЕЛЕЖКА:** Отстранете предпазителя на острието само в случай на замяна на нова струна. Струната се реже с острието на определена дължина в началото на работата. След приключване на процеса на подмяна на струната, трябва незабавно да се върне предпазителя на острието.

### УВЕЛИЧАВАНЕ НА ДЪЛЖИНАТА НА СТРУНАТА (Tap & Go)

За да преместите част на ограничителя за рязане, ударете капака по тревата по време на работа на тримера.

Това автоматично ще премести частта на новата струна и ще я изреже на подходяща дължина. Трябва да се удари здраво, но нежно. Капакът трябва да бъде в позиция леко наклонен напред, за да се предотврати контакт на предпазителя с тревата.

Този процес трябва да се повтаря толкова пъти, колкото е необходимо. Ако електроинструмента не изреже струната колкото е необходимо, изключете удължителния кабел и почистете капака на режещата глава с четка.



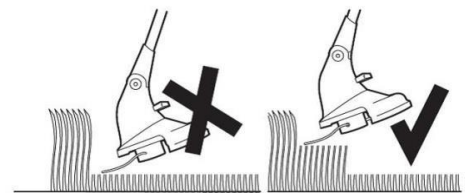
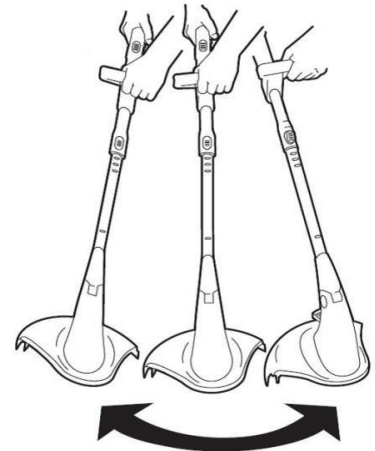


## РАБОТА С ТРИМЕРА

1. За да включите тримера първо натиснете бутона за безопасност за включване и изключване на електроинструмента ON/OFF и след това натиснете ръкохватката на тримера.
2. Оставете тримера да работи няколко секунди, без да докосвате земята за да може електроинструмента да определи подходяща дължина на режеща нишка.
3. Когато използвате тримера държете го приблизително под ъгъл 20 градуса от нивото на земята. Еднакво балансирайте тримера от едната страна към другата, за правилно косене.

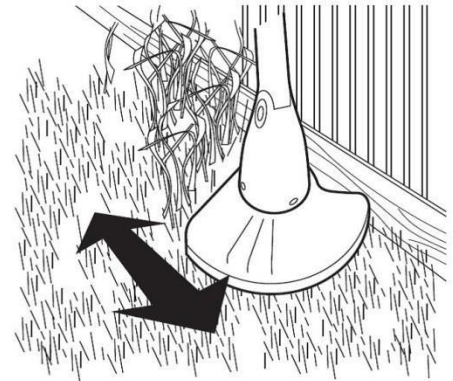
**ЗАБЕЛЕЖКА.** Ръкохватката на тримера може да се удължи, ако натиснете бутона за регулиране на ръкохватката, която се намира в средата на оста на тримера.

4. Не претоварвайте острието, първо косете по-малки площи за да се подобри ефективността на рязането на тримера, държейки го в висока скорост на работа.
5. Използвайте ръба на предпазителя като ограничител при рязане близо до стени или трудно достъпни места. Чрез преместването на тримера в позиция назад предотвратявате лошо изпълнение и възможно нараняване.



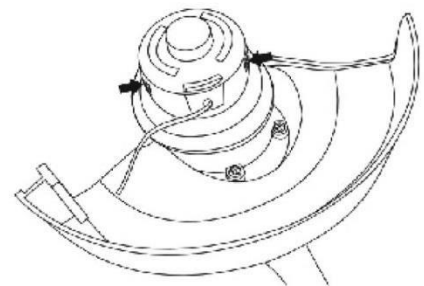
### ПОДМЯНА НА РЕЖЕЩА СТРУНА Премахнете ролката

- Здраво затегнете бутоните за да освободите капака на ролката
- Свалете капака
- Вдигнете ролката
- Премахнете всякакъв останал найлон от ролката



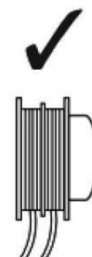
### Поставяне на нова струна

- Изрежете нова найлонова струна за подмяна с дължина от около 8 метра.
- Сгънете струната на половина за да се намотае двойно и поставете я в центъра на ограничителя на ролката.
- Намотайте струната в двете части на ролката, в посока на стрелката.



**ЗАБЕЛЕЖКА.** Единият край на струната може да се намотае в отворите и дупките на ръба на ролката за да се предотврати бързо износване на струната.

- Продължете, докато цялата найлонова струна не се намотае правилно на ролката.
- Освободете струната в краищата на ролката както и намотките на режещата струна чрез провиране чрез дупките в основата на котура.
- Натиснете ролката и сложете обратно капака на ролката докато бутоните за отваряне не се върнат в позицията си.



## ПОДДЪРЖКА

### 1 РЕШАВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Ако тримерът не работи, проверете връзките и да определите дали инструментът е правилно свързан към източник на захранване.

Ако острието не реже правилно, проверете дължината на режещата струна и увеличете дължината или сменете струната.

Тримерът не съдържа части които купувач може да смени сам. Ако някоя механична част на инструмента не работи, обърнете се към оторизиран сервизен център който Ви е препоръчал продавач.

За по-голяма сигурност се препоръчва да включите тримера в електрически контакт предназначен за външна употреба за да се предотвратят евентуални злополуки.

### 2 ПОДМЯНА НА ЩЕПСЕЛА

Вашият тример идва в оригиналната кутия с оригиналния щепсел. В случай, че трябва да се замени щепсела, следвайте следните инструкции.

**ВАЖНО: Захранващите кабели са оцветени в съответствие със следните стандарти: Синьо – неутрален, кафяво – работещ.**

Понеже е възможно че цветните части на кабела не са маркирани в щепсела, направете следното:

- Кабелът е оцветен в синьо трябва да бъде свързан към частта обозначен с буквата N или оцветен в черно.
- Кабелът е оцветен в кафяво, трябва да бъде свързан към частта означен с буквата L или оцветен в червено.
- Това не би трябвало да се отнася до заземяване.
- Ако трябва да се използва напрежение с по-висок ампераж или еднакъв на 5 ампера, че е необходимо да използвате допълнителен предпазител.

## ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА И РЕЦИКЛИРАНЕ



Материали за опаковане могат да бъдат повторно използвани като суровини. Отделете различните опаковъчни материали и занесете ги място предвидено за рециклиране на този вид отпадъци. Повече информация можете да получите от съответните служби.



Старите уреди не трябва да се изхвърлят заедно с обикновените битови отпадъци! Изхвърлете по подходящ начин старите устройства! Всички ние сме отговорни за околната среда. Местната власт може да Ви информира за места и работното време на място за събиране.

Запазваме правото да променим техническите характеристики, правото на възможни печатни грешки без предизвестие. Снимките на продуктите могат да се различават от реалния външен вид на устройството.

## Декларация за съответствие

Съгласно Директивата относно машините 2006/42/ЕО от 17 май 2006, Приложение II А

# Villager®

Villager d.o.o.  
Bratislavska cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Описание на  
устройството:

Триммер за трева Villager ET 355

**Ние заявяваме с пълна отговорност, че упоменатия продукт е проектиран и произведен в съответствие с:**

- Директивата 2006/42/ЕО относно машините
- Директивата 2014/30/ЕС относно електромагнитната съвместимост
- Директивата 2000/14/ЕО, 2005/88/ЕС относно шума на открито
- Директивата 2011/65/ЕС, (ЕС) 2015/863 относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване (RoHS)

Хармонизирани и други използвани стандарти:

EN 55014-1:2017/A11:2020  
EN IEC 55014-1:2021  
EN 55014-2:2015  
EN IEC 55014-2:2021  
EN IEC 61000-3-2:2019  
EN IEC 61000-3-2:2019/A1:2021  
EN 61000-3-3:2013/A1:2019  
EN 50636-2-91:2014  
EN 60335-1:2012/A2:2019

**Упълномощен орган според Директивата 2000/14/ЕО, 2005/88/ЕС:**

**TUV SUD контролен доклад 704031391702-02 dat. 30.07.2021.**

Измерена звукова мощност	L <sub>WA</sub> 92.8 dB(A)
Гарантирана звукова мощност	L <sub>WA</sub> 95 dB(A)

Лицето, отговорно за изготвяне на техническа документация: Звонко Гаврилов, на адреса на компанията Villager D.O.O, Братиславска цеста 5, 1000 Ljubljana

Място/ Дата: Ljubljana, 26.10.2022.

Лицето, упълномощено да направи изявление от името на производителите

Zvonko Gavrilov

